

TENIERS (David) LE JEUNE.- Anvers, 1610-1690.

298. *Tabagie (Les Amusements des matelots).*

B. — H. 0,37. — L. 0,59.

Dans l'intérieur d'une tabagie, on voit deux groupes de paysans : l'un, au premier plan, comprend cinq personnages groupés autour d'un cuvier renversé sur lequel est posé un petit réchaud de terre, et qui fument, boivent et parlent; l'autre, à l'arrière-plan, dans le fond de la pièce, en avant d'une grande cheminée, comprend six personnages debout ou assis, qui jouent aux cartes, causent ou se chauffent. Dans l'angle de droite, au premier plan, un billot, des pièces de bois, des ustensiles de terre.

x lieutenant général
des Armées du Roy

Hist. : Vente du Comté de VENGE, ^xParis, 24 nov. 1760, n° 50 (400 l.). — Vente VERHULST, Bruxelles, 16 août 1779 (946 florins). — Vente PROLEY, 1787 (2.000 fr.). — Vente MONTALEAU, Paris, 19 juillet 1802, n° 152 (3.000 fr.). — Vente EMLER, Paris, 30 oct. 1809 (2.960 fr.). — Vente de CATELAN, Paris, 16 janvier 1816 (5.900 fr.). — VALEDAU, 1836. — Repr. : Gravé par CHENU, sous le titre : *Les Amusements des Matelots*. — Bibl. : SMITH, *Catalogue raisonné*, III, p. 282, n° 71.

Exposé

Exp.: Les Chefs d'oeuvre du Musée de Montpellier, Paris Orangerie, 1939, n° I28

id. Kunsthalle Bern, 1939, n° IO4, catalogue p. 24

Bibl.: A. Joubin, cat. n° 298

- L. Gonse, *Les Chefs d'oeuvre des Musées de France* I, 1900, p. 205

- Michel A. Faré et H. Baderou, *Catalogue de l'Exp. de l'Orangerie* p. 87 :

" Ce tableau est connu aussi sous le titre : *L'Homme à la cruche de grès*. Gravé par Chenu "

Repr Gravé par flamands en loge " sous le titre " Franc maçons

Note JC 1948 : Scène très voisine dans l'INTERIEUR DE CABARET du même Teniers, Pinacothèque, Munich : quelques variantes : accroché au dessus du buveur à la cruche un linge au lieu d'un chapeau ; suppression du personnage debout qui s'avance derrière le jeune buveur qui exhale la fumée ; suppression de la porte du milieu ; le second groupe est plus éloigné ; un personnage vu de face, devant la cheminée y remplace l'homme debout vu de dos qui regarde les joueurs ; un personnage sort par une porte, à droite.

Gravure

par PIERRE CHENU , Paris 1739 , mort à la
fin du XVIIIème siècle

Mars 1969 .- Mlle Gross : vers 1640 .

Cf. tableaux même style au Prado et à la National
Gallery, Londres .

Restaure par J. POINSIER EN 1970. _ allègement d'ensemble
nettoyage restauration vernissage



Mars 1969



Musée de Montpellier
581. TENIERS le jeune David. — INTÉRIEUR DE CABARET
L'homme à la cruche de grès



ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

CHÈQUES POSTAUX
MARSEILLE 396.12

ULYSSE ROGIER

REG. DU COMMERCE
CARPENTRAS 5122

Avenue de la Gare - PERNES (Vaucluse)

Pernes, le 194

M^r Claparède Conservateur.

Musi. Nat. Montpellier

Du début d'avril, me trouvant à Montpellier je vous avais demandé une entrevue au sujet du Vallée (Tabagie) de votre musée. Je vous avais prié de m'en faire une photographie, chose qui a été faite promptement, et je vous en remercie.

De mon côté je vous avais prêté une photo du Vallée que je possède, vous m'excusant du retard indépendant de ma volonté. La photo que je vous envoie n'est pas parfaite mais dans le village de Pernes les Fontaines on a pu faire mieux.

Le Vallée est sur toile, naturellement un peu abîmé, mais à la vue beaucoup moins que ne le donne la photographie. La grandeur est de 0.47 x 0.39. Les personnages de couleurs et de grosseur identique au vété, l'expression la même avec au fond la femme qui est sur l'autre Vallée (l'homme au chapeau blanc) je vois. Une différence dans le personnage à gauche qui tient une cruche, au vété ça ressemble à un homme, le vété une femme. Bien entendu je que je vous raconte est confidentiel, simplement pour vous intéresser, comme je l'ai été moi-même comme amateur d'œuvres d'art anciennes.

Mon fils Rogier Georges qui a été quelques mois à Montpellier
professeur d'histoire m'a dit après notre entrevue avoir été votre élève
en classe d'histoire 1940-1941 en France, il n'a pu que vous
n'avez pas retenu son nom car il se destinait à des études d'anglais,
l'histoire passant donc en second plan à ce moment;
Il n'est pas retourné à Montpellier après Pâques, sans ça il aurait
été avec vous pour la présente photographie et présenter ses amitiés.
et respects.

Veuillez agréer M^{re} mes sincères salutations.

Rogier

Je m'en souviens (école française)
signifiant une figure de style, la bonne femme d'un bon aspect,
c'est-à-dire la figure de bonne aventure a été fort de bon.

MONTPELLIER, le 15 MAI 1946

Le CONSERVATEUR du Musée Fabre,

à

Monsieur Ulysse ROGIER, Avenue de
la Gare à PERNES (Vaucluse)

JC/AG.- 151

Monsieur,

J'ai bien reçu la reproduction de
la scène du cabaret que vous possédez et
je vous remercie d'avoir bien voulu me
l'envoyer.

L'arrangement de cette composition
avec ses emprunts à deux Tenières du Musée
de Montpellier n'a pas manqué de m'intéres-
ser.

Je n'ai pas oublié votre fils dans
cette classe de Khagne que j'ai faite pen-
dant dix ans et dont je conserve d'excellent
souvenirs.

En vous remerciant encore je vous
prie d'agréer, Monsieur, l'expression de
mes salutations très distinguées.



Tableau appartenant à
Monsieur Ulysse Rogier Avenue
de la gare Tournon (Vaucluse)

Arrangement d'après Tournon
probablement exécuté au musée
de Montpellier et comprenant
la scène de gauche des Amoureux
des Matelots (n° 298) et le Lendemain
Blanc à l'extrême droite de la
Tabagie dit l'homme au chapeau
blanc (n° 299).

